

## PL- PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE - ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

### 1. Zasady ogólne

a. Przed złożeniem mebla należy je ostrożnie rozpakować i dokładnie zapoznać się z instrukcją montażu.

b. Przed rozpoczęciem użytkowania mebla prosimy zapoznać się z zasadami użytkowania, warunkami gwarancji oraz warunkami, które powinien wykonać użytkownik.

c. Sposób montażu mebla, ilość elementów i akcesoriów uzupelniających określa instrukcja montażu. Niewłaściwy montaż mebla grozi niebezpieczeństwem oraz utratą gwarancji.

d. Mebla nie należy montować, jeżeli brakuje jakiegokolwiek elementu konstrukcyjnego lub jest on uszkodzony. Jeśli zamontujesz uszkodzone elementy Twoja reklamacja nie będzie uznana.

e. Zabrania się wspinania na mebel, np. wchodzenia na półki i szuflady. Grozi to niebezpieczeństwem i uszkodzeniem konstrukcji.

f. Wysokie meble należy trwale przymocować do ściany aby uniknąć ryzyka przewrócenia się mebla.

g. Zabrania się docepiiania do mebla haczyków, uchwyków, lin, sznurków, pasów, torb oraz innych rzeczy, o które użytkownik mógłby się zaczepić (udusić) lub skaleczyć.

### 2. Zasady użytkowania

a. Meble powinny być użytkowane zgodnie z przeznaczeniem.

b. Meble powinny być użytkowane w pomieszczeniu suchym, odpowiednio wentylowanym i zabezpieczonym przed szkodliwym wpływem niekorzystnych warunków atmosferycznych oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

c. Drewno jest podatne na odkształcenia w wilgotnych warunkach. Meble z drewna należy użytkować w pomieszczeniu o wilgotności wzglédnej powietrza od 45% do 60% oraz temperaturze od 15°C do 25°C.

d. Mebla nie należy ustawiać w odległości mniejszej niż 1 metr od czynnego źródła ciepła np. grzejnika.

e. Wymagane jest wypoziomowanie mebla po ustawieniu go w miejscu użytkowania.

f. Nie używaj mebla jeśli jakakolwiek część konstrukcyjna jest uszkodzona lub jej brakuje.

g. Wymagana jest regularna kontrola wszystkich mocowań montażowych.

h. Nie należy mebla przesuwać. W przypadku konieczności zmiany miejsca mebla, należy mebel opróżnić ze wszystkich rzeczy, następnie mebel podnieść i przemieścić.

i. Nie wolno ustawiać na powierzchni mebli gorących, wilgotnych lub zmrożonych przedmiotów

j. Nie należy chwycać mebla za górne elementy typu wieńce, listwy itd.

k. Zaleca się równomierne zapelnianie poszczególnych miejsc (zarówno półek jak i drążków)

### 3. Producent nie odpowiada za:

a. dokonywane przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby naprawy, przeróbki lub zmiany konstrukcyjne;

b. uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne lub inne spowodowane działaniem lub zaniechaniem działania użytkownika;

c. zmiany zachodzące w produkcji, będące efektem naturalnych procesów np. zmiany barwy drewna lub polyskowości lakieru podczas eksploatacji;

d. różnice w odcieniu elementów drewnianych, jeśli zróżnicowanie odcieni wynika z naturalnej kolorystyki drewna użytego do produkcji wyrobu;

e. widoczne cechy budowy anatomicznej drewna, charakterystyczne dla gatunków drewna użytych do produkcji wyrobu;

f. nieprzechodzący rysunek drewna między formatkami;

g. zróżnicowane usłojenie w elementach drewnianych czy niewielkie zdrowe sęki;

### 4. Konserwacja

a. Niedopuszczalne jest pozostawienie na powierzchni mebla rozlanej lub skropionej wody, alkoholu, octu, kwasów i innych cieczy lub środków chemicznych. Należy unikać zaparowania oraz na bieżąco usuwać zabrudzenia.

b. Meble należy przecierać miękką ściereczką zwilżoną wodą lub łagodnym środkiem dedykowanym do mebli z drewna.

c. Do konserwacji zabrania się używania wszelkich środków chemicznych na bazie rozpuszczalników.

d. Unikaj używania ostrych narzędzi w pobliżu mebla, które mogą uszkodzić powierzchnię. W przypadku zarysowań możesz zastosować odpowiednie środki do renowacji drewna.

## EN- READ CAREFULLY - KEEP FOR FUTURE USE

### 1. General rules

a. Before assembling the furniture, unpack it carefully and read the assembly instructions carefully.

b. Before using the furniture, please read the rules of use, warranty conditions and activities that should be performed by the user.

c. The method of furniture assembly, the number of elements and additional accessories are specified in the assembly instructions. Improper assembly of the furniture may be dangerous and the warranty may be voided.

d. The furniture should not be assembled if any structural element is missing or damaged. If you install damaged elements, your complaint will not be accepted.

e. It is forbidden to climb on the furniture, e.g. on shelves and drawers. This may be dangerous and damage the structure.

f. Tall furniture should be permanently aLached to the wall to avoid the risk of the furniture tipping over.

g. It is forbidden to aLach hooks, handles, ropes, strings, belts, bags or other items to the furniture that could catch (strangle) or injure the user.

### 2. Rules of use

a. Furniture should be used in accordance with its intended purpose.

b. Furniture should be used in a dry, properly ventilated room protected from the harmful effects of adverse weather conditions and direct sunlight.

c. Wood is susceptible to deformation in humid conditions. Wooden furniture should be used in a room with relative air humidity of 45% to 60% and a temperature of 15°C to 25°C.

d. Furniture should not be placed less than 1 metre from an active heat source, e.g. a radiator.

e. The furniture must be levelled after being placed in the place of use.

f. Do not use the furniture if any structural part is damaged or missing.

g. Regular inspection of all mounting fasteners is required.

h. The furniture should not be moved. If it is necessary to change the location of the furniture, the furniture should be emptied of all items, then the furniture should be lifted and moved.

i. Hot, damp or frozen objects should not be placed on the furniture surface

j. The furniture should not be held by the upper elements such as crowns, strips, etc.

k. It is recommended to fill individual places evenly (both shelves and rods)

### 3. The manufacturer is not responsible for:

a. repairs, alterations or structural changes made by the user or other unauthorized persons;

b. mechanical, thermal, chemical or other damage caused by the user's action or omission;

c. changes occurring in the product, resulting from natural processes, e. changes in the colour of the wood or the gloss of the varnish during use;

d. differences in the shade of wooden elements, if the variation in shades results from the natural colour of the wood used to manufacture the product;

e. visible features of the anatomical structure of the wood, characteristic of the types of wood used to manufacture the product;

f. non-transitional wood grain between formats;

g. varied grain in wooden elements or small healthy knots;

### 4. Maintenance

a. It is unacceptable to leave spilled or condensed water, alcohol, vinegar, acids and other liquids or chemicals on the surface of the furniture. Avoid steaming and remove dirt on an ongoing basis.

b. Furniture should be wiped with a soft cloth dampened with water or a mild agent dedicated to wooden furniture.

c. It is prohibited to use any solvent-based chemicals for maintenance.

d. Avoid using sharp tools near the furniture, which may damage the surface. In the case of scratches, you can use appropriate wood renovation agents.

## DE- SORGFÄLTIG LESEN – FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

### 1. Allgemeine Regeln

a. Packen Sie das Möbel vor dem Zusammenbau sorgfältig aus und lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch.

b. Bil E lesen Sie vor der Nutzung der Möbel die Nutzungsregeln, Garantiebedingungen und vom Benutzer durchzuführenden Tätigkeiten.

c. Die Montageart des Möbels, die Anzahl der Elemente und weiteres Zubehör sind in der Montageanleitung angegeben. Eine unsachgemäße Montage der Möbel kann zu Gefahren und vom Verlust der Garantie führen.

d. Die Möbel sollten nicht zusammengebaut werden, wenn ein Strukturelement fehlt oder beschädigt ist. Wenn Sie beschädigte Elemente installieren, wird Ihre Reklamation nicht akzeptiert.

Das Besteigen der Möbel, z. B. auf Regalen und Schubladen, ist verboten.

Dadurch besteht die Gefahr von Gefahren und Schäden am Bauwerk. f. Hohe Möbel sollten dauerhaft an der Wand befestigt werden, um ein Umkippen der Möbel zu vermeiden.

g. Es ist verboten, Haken, Griffe, Seile, Schnüre, Gürtel, Taschen oder andere Dinge an den Möbeln zu befestigen, die den Benutzer einklemmen (erwürgen) oder verletzen könnten.

### 2. Nutzungsbedingungen

a. Möbel sollten bestimmungsgemäß verwendet werden.

b. Die Möbel sollten in einem trockenen Raum verwendet werden, der ausreichend belüftet und vor den schädlichen Auswirkungen ungünstiger WeL erbedingungen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

c. Holz ist unter feuchten Bedingungen anfällig für Verformungen. Holzmöbel sollten in einem Raum mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 45 % bis 60 % und einer Temperatur von 15 °C bis 25 °C verwendet werden.

d. Die Möbel sollten nicht näher als 1 Meter von einer aktiven Wärmequelle entfernt sein, z. B. einem Heizkörper.

e. Es ist erforderlich, die Möbel nach dem Aufstellen am Einsatzort auszurichten.

f. Benutzen Sie die Möbel nicht, wenn Bauteile beschädigt sind oder fehlen.

g. Eine regelmäßige Inspektion aller BefesÖgungselemente ist erforderlich.

h. Bewegen Sie die Möbel nicht. Wenn es notwendig ist, den Standort der Möbel zu ändern, entleeren Sie alle Gegenstände aus den Möbeln, heben Sie die Möbel dann an und bewegen Sie sie.

i. Stellen Sie keine heißen, feuchten oder gefrorenen Gegenstände auf die Möbeloberfläche

j. Fassen Sie die Möbel nicht an den oberen Elementen wie Rändern, Leisten usw. an.

k. Es wird empfohlen, einzelne Stellen gleichmäßig zu füllen (sowohl Regale als auch Stangen).

### 3. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für:

a. Reparaturen, Modifikationen oder Designänderungen, die vom Benutzer oder anderen unbefugten Personen vorgenommen wurden;

b. mechanische, thermische, chemische oder andere Schäden, die durch die Handlung oder Unterlassung des Benutzers verursacht werden;

c. Veränderungen am Produkt, die auf natürliche Prozesse zurückzuführen sind, z. B. Veränderungen der Farbe des Holzes oder des Glanzes des Lacks während des Gebrauchs;

d. Unterschiede im Farbton von Holzelementen, wenn die unterschiedlichen FarbTöne auf die natürliche Farbe des zur Herstellung des Produkts verwendeten Holzes zurückzuführen sind;

e. sichtbare Merkmale der anatomischen Struktur des Holzes, die für die zur Herstellung des Produkts verwendete Holzart charakteristisch sind;

f. nicht übertragendes Holzmuster zwischen den Teilen;

g. abwechslungsreiche Maserung in Holzelementen oder kleine gesunde Äste;

### 4. Wartung

a. Es ist nicht akzeptabel, verschül etes oder kondensiertes Wasser, Alkohol, Essig, Säuren und andere Flüssigkeiten oder Chemikalien auf der Oberfläche der Möbel zu hinterlassen. Vermeiden Sie Beschlagen und entfernen Sie Schmutz regelmäßig.

b. Die Möbel sollten mit einem weichen, mit Wasser oder einem milden, für Holzmöbel geeigneten Reinigungsmil eI angefeuchteten Tuch abgewischt werden.

c. Es ist verboten, zur Wartung Lösungsmil elhalÖGe Chemikalien zu verwenden.

d. Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Werkzeuge in der Nähe der Möbel, da diese die Oberfläche beschädigen könnten. Bei Kratzern können Sie entsprechende Holzsanierungsprodukte verwenden.

## CZ- ČTĚTE POZORNĚ – USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

### 1. Obecná pravidla

a. Před montáží nábytek pečlivě vybalte a pečlivě si přečtĚte montážní návod.

b. Před použitím nábytku si přečtĚte pravidla používání, záruční podminky a činnosti, které má uživatel provádĚt.

c. Způsob sestavení nábytku, počet prvků a doplňkové příslušenství je uvedeno v montážním návodu. Nesprávná montáž nábytku může mít za následek nebezpečí a ztrátu záruky.

d. Nábytek by nemĚl být montován, pokud některý konstrukční prvek chybí nebo je poškozený. Pokud nainstalujete poškozenĚ prvky, vaše reklamacce nebude uznána.

lezení na nábytek, např. na police a zásuvky, je zakázáno. To může představovat riziko nebezpečí a poškození konstrukce.

f. Vysoký nábytek by mĚl být trvale pĚipevnĚn ke stĚnĚ, aby se zabránilo riziku převrácĚní nábytku.

g. Na nábytek je zakázáno pĚipneovat háčky, madla, lana, provázky, opasky, tašky nebo jiné vĚci, které by mohli uživatele zachytit (uškrtit) nebo zranit.

### 2. Podmínky pouzítí

a. Nábytek by mĚl být používán tak, jak je urĚen.

b. Nábytek by mĚl být používán v suchĚ místnosti, řádnĚ větranĚ a chránĚnĚ před škodlivými vlivy nepříznivých povĚtrnostních podmínek a pĚímĚho slunečního záření.

c. DĚvo je náchylnĚ k deformaci ve vlhkých podmínkách. DĚvený nábytek by mĚl být používán v místnosti s relativní vlhkostí 45% až 60% a teplotou 15°C až 25°C.

d. Nábytek by nemĚl být umístĚn blížĚ neĚ 1 metr od aktivního zdroje tepla, např. radiátoru.

e. Nábytek je nutnĚ po umístĚní na místo použití vyrovnat.

f. Nábytek nepoužívejte, pokud je nějaká konstrukční část poškozená nebo chybí.

g. Je nutná pravidelná kontrola všech upevňovacích prvků.

h. Nepřemísťujte nábytek. Pokud je nutné zmĚnit umístĚní nábytku, vyprázdnĚte nábytek od všech pĚedmĚtů, poté nábytek zvednĚte a pĚemísťĚte.

i. Na povrch nábytku nepokládejte horkĚ, vlhkĚ nebo zmrzlé pĚedmĚty

j. Nechtejte nábytek za horní prvky, jako jsou lemy, listy atd.

k. Doporučuje se rovnomĚrnĚ vyplnit jednotlivá místa (police i tyĚe)

### 3. Výrobce není odpovĚdný za:

a. opravy, úpravy nebo konstrukční zmĚny provedenĚ uživatelem nebo jinými neoprávnĚnými osobami;

b. mechanické, tepelnĚ, chemické nebo jiné poškození způsobĚnĚ činností nebo nečinností uživatele;

c. zmĚny vyskytující se ve výrobku, vyplývající z pĚírodních procesů, např. zmĚny barvy dĚva nebo lesku laku bĚhem používání;

d. rozdíly v odstínu dĚvených prvků, pokud odlišnĚ odstíny vyplývají z pĚírozenĚ barvy dĚva použitĚho k výrobĚ výrobku;

e. viditelnĚ znaky anatomické struktury dĚva, charakteristické pro dĚviny použité k výrobĚ produktu;

f. nepĚnĚšející vzor dĚva mezi kusy;

g. různorodá kresba v dĚvených prvcích nebo malĚ zdravĚ suky;

### 4. Údržba

a. Je nepĚípustné nechávat na povrchu nábytku rozlitolu nebo kondenzovanou vodu, alkohol, ocĚt, kyseliny a jiné tekutiny nebo chemikálie. Zabránte zamřování a pravidelnĚ odstraňujte nečistoty.

b. Nábytek otĚírete mĚkkým hadřičkou navlhĚnou vodou nebo jemným pĚstředkem urĚeným na dĚvený nábytek.

c. Pro údržbu je zakázáno používat jakĚkoliv chemikálie na bázi rozpouštĚdel.

d. V blízkosti nábytku nepoužívejte ostrĚ nástroje, které mohou poškodit povrch. V pĚípadĚ poškřábání můžete použít vhodnĚ pĚípravku na renowaci dĚva.

## SK- POZORNO ČITAJTE - UCHOVÁVAJTE NA BUDUCE POUŽITIE

### 1. Všeobecné pravidlá

a. Pred montážou nábytok starostlivo rozbaľte a pozorne si prečítajte montážny návod.

b. Pred použitím nábytku si prečítajte pravidlá používania, záručné podmienky a činnosti, ktoré má používateľ vykonať.

c. Spôsob montáže nábytku, počet prvkov a doplnkové príslušenstvo je uvedené v montážnom návode. Nesprávna montáž nábytku môže viesť k nebezpečenstvu a strate záruky.

d. Nábytok by sa nemal montovať, ak niektorý konštrukčný prvok chýba alebo je poškodený. Ak namontujete poškodené prvky, vaša reklamácia nebude uznaná.

Je zakázané ležať na nábytku, napr. To môže predstavovať riziko nebezpečenstva a poškodenia konštrukcie.

f. Vysoký nábytok by mal byť natrvalo pripavený k stene, aby sa predišlo riziku prevrhnutia nábytku.

g. Na nábytok je zakázané pripievňovať háčiky, rúčky, laná, šnúrky, opasky, tašky alebo iné veci, ktoré by mohli užívateľa zachytiť (uškrtiť) alebo zraniť.

### 2. Podmienky používania

a. Nábytok by sa mal používať podľa určenia.

b. Nábytok by sa mal používať v suchej miestnosti, riadne vetranej a chránenej pred škodlivými vplyvmi nepriaznivých poveternostných podmienok a priameho slnečného žiarenia.

c. Drevo je náchylné na deformáciu vo vlhkých podmienkach. Drevený nábytok by sa mal používať v miestnosti s relatívnou vlhkosťou 45% až 60% a teplotou 15°C až 25°C.

d. Nábytok by nemal byť umiestnený bližšie ako 1 meter od aktívneho zdroja tepla, napr.

e. Nábytok je potrebné po umiestnení na miesto použitia vyrovnáť.

f. Nábytok nepoužívajte, ak je niektorá konštrukčná časť poškodená alebo chýba.

g. Vyžaduje sa pravidelná kontrola všetkých upevňovacích prvkov.

h. Nepremiestňujte nábytok. Ak je potrebné zmeniť umiestnenie nábytku, vyprázdnite nábytok od všetkých predmetov, potom ho zdvihnite a premiestnite.

i. Na povrch nábytku nekladte horúce, vlhké alebo zamrznuté predmety

j. Nechytajte nábytok za horné prvky, ako sú ráfiky, listy atď.

k. Jednotlivé miesta sa odporúča vyplniť rovnomerne (police aj tyče)

### 3. Výrobca neodpovedá za:

a. opravy, úpravy alebo zmeny dizajnu vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami;

b. mechanické, tepelné, chemické alebo iné poškodenie spôsobené činnosťou alebo nečinnosťou užívateľa;

c. zmeny vyskytujúce sa vo výrobku, vyplývajúce z prírodných procesov, napr. zmeny farby dreva alebo lesku laku počas používania;

d. rozdiely v odtieni drevených prvkov, ak odlišné odtiene vyplývajú z prirodzenej farby dreva použitého na výrobu výrobku;

e. viditeľné znaky anatomickej štruktúry dreva, charakteristické pre drevinu použité na výrobu výrobku;

f. nepenšajúci sa vzor dreva medzi kusmi;

g. pestré zrnó v drevených prvkoch alebo malých zdravých uzloch;

### 4. Údržba

a. Je neprijateľné ponechať na povrchu nábytku rozliatu alebo skondenzovanú vodu, alkohol, ocot, kyseliny a iné tekutiny alebo chemikálie. Zabráňte zahmlievaniu a pravidelne odstraňujte nečistoty.

b. Nábytok utierajte mäkkou hadričkou navlhčenou vodou alebo jemným prostriedkom určeným na drevený nábytok.

c. Na údržbu je zakázané používať chemikálie na báze rozpúšťadiel.

d. V blízkosti nábytku nepoužívajte ostré nástroje, ktoré môžu poškodiť povrch. V prípade škrabancov môžete použiť vhodné prostriedky na renowáciu dreva.

## SI- POZORNO PREBERITE - SHRANITE ZA PRIHODNO UPORABO

### 1. Splošna pravila

a. Preden sestavite pohištvo, ga previdno razpakirajte in natančno preberite navodila za sestavljanje.

b. Pred uporabo pohištva preberite pravila uporabe, garancijske pogoje in aktivnosti, ki jih mora izvajati uporabnik.

c. Način montaže pohištva, število elementov in dodatnih dodatkov so navedeni v navodilih za montažo. Nepravilna montaža pohištva lahko povzroči nevarnost in izgubo garancije.

d. Pohištva ne smete sestavljati, če kateri koli strukturni element manjka ali je poškodovan. V primeru ugradnje poškodovanih elementov reklamacije ne bomo upoštevali.

e. Plezanje na pohištvo, npr. na police in predale, je prepovedano. To lahko povzroči nevarnost in poškodbe konstrukcije.

f. Visko pohištvo mora biti trajno pritrjeno na steno, da se izogne nevarnosti, da bi se pohištvo prevrnilo.

g. Na pohištvo je prepovedano pripenjati kljuke, ročaje, vrvi, pasove, torbe ali druge stvari, ki bi lahko zgrabile (zadavile) ali poškodovale uporabnika.

### 2. Pogoji uporabe

a. Pohištvo je treba uporabljati, kot je predvideno.

b. Pohištvo je treba uporabljati v suhem prostoru, ki je ustrezno prezračeno in zaščiten pred škodljivimi vplivi neugodnih vremenskih razmer in neposredne sončne svetlobe.

c. Les je dovzeten za deformacije v vlažnih razmerah. Leseno pohištvo uporabljajte v prostoru z relativno vlažnostjo od 45 % do 60 % in temperaturo od 15 °C do 25 °C.

d. Pohištvo ne sme biti postavljeno bližje kot 1 meter od aktivnega vira toplote, npr.

e. Pohištvo je potrebno izravnati po namestitvi na mesto uporabe.

f. Ne uporabljajte pohištva, če je kateri koli strukturni del poškodovan ali manjka.

- g. Potreben je redni pregled vseh pritrdilnih elementov.
- h. Ne premikajte pohištva. Če je treba spremeniti lokacijo pohištva, iz pohištva izpraznite vse predmete, nato dvignite pohištvo in ga premaknite.
- i. Na površino pohištva ne postavljajte vročih, vlažnih ali zmernih predmetov
- j. Ne gradite pohištva za njegove zgornje elemente, kot so robovi, trakovi itd.
- k. Priporočila je enakomerno zapolniti posamezna mesta (tako police kot palice)
- 3. Proizvajalec ni odgovoren za:**
- popravila, modifikacije ali spremembe dizajna s strani uporabnika ali drugih nepoblaščenih osebe;
  - mehanske, toplotne, kemične ali druge poškodbe, ki nastanejo zaradi dejani ali nedejavnosti uporabnika;
  - spremembe v izdelku, ki so posledica naravnih procesov, na primer spremembe barve lesa ali sijaja laka med uporabo;
  - razlike v odtenkih lesenih elementov, če so različni odtenki posledica naravne barve lesa, uporabljenega za izdelavo izdelka;
  - vidne lastnosti anatomske zgradbe lesa, značilne za vrsto lesa, uporabljenega za izdelavo izdelka;
  - nepreosljiv lesni vzorec med kosi;
  - raznolika zrna v lesenih elementih ali majhnih zdravih grčah;
- 4. Vdrževanje**
- Nesprejemljivo je puščati polito ali kondenzirano vodo, alkohol, kis, kisline in druge tekočine ali kemikalije na površini pohištva. Izogibajte se rosenju in redno odstranjujte umazanijo.
  - Pohištvo obrišite z mehko krpo, navlaženo z vodo ali blagim sredstvom za leseno pohištvo.
  - Za vzdrževanje je prepovedano uporabljati kakršne koli kemikalije na osnovi topil.
  - Izogibajte se uporabi ostrih orodij v bližini pohištva, ki lahko poškodujejo površino. V primeru prask lahko uporabite ustrezne izdelke za obnovu lesa.

## HU- OLVASSA EL FIGYELMESEN – ŐRIZVE MEG KESŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ

- 1. Általános szabályok**
- A bűtor összeszerelése előtt gondosan csomagolja ki, és figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót.
  - A bűtor használatba vétele előtt olvassa el a használati szabályokat, a garanciális feltételeket és a felhasználó által elvégzendő tevékenységeket.
  - A bűtor összeszerelésének módját, az elemek számát és a kiegészítő tartozékokat az összeszerelési útmutató tartalmazza. A bűtorok szakszerűtlen összeszerelése veszélyt és a garancia elvesztését eredményezheti.
  - A bűtor nem szabad összeszerelni, ha valamelyik szerkezeti elem hiányzik vagy sérült. Ha sérült elemeket telepít, reklamációját nem fogadjuk el.
  - A bűtorra felmászni tilos, pl. polcokon és fiókokon. Ez veszélyes lehet és károsíthatja a szerkezetet.
  - A magas bűtorokat tartósan a falhoz kell rögzíteni, hogy elkerüljük a bűtor felborulásának veszélyét.
  - Tilos a bűtorokhoz horgokat, fogantyúkat, köteleket, zsinórokat, öveket, táskákat vagy egyéb olyan dolgokat rögzíteni, amelyek elkapathatják (megfojthatják) vagy megsérthetik a használatot.

### 2. Felhasználási feltételek

- A bűtorokat rendeltetészerűen kell használni.
- A bűtorot száraz, megfelelően szellőző helyiségben kell használni, védve a kedvezőtlen időjárási viszonyok és a közvetlen napfény káros hatásaitól.
- A fa nedves körülmények közül hajlamos a deformációra. A fabűtorokat 45-60% relatív páratartalmú és 15-25 °C hőmérsékletű helyiségben kell használni.
- A bűtor nem szabad 1 méternél közelebb elhelyezni egy aktív hőforrástól, pl. e. A bűtor a használat helyére helyezés után visszintbe kell állítani.
- Ne használja a bűtor, ha valamelyik szerkezeti része sérült vagy hiányzik.
- Az összes rögzítőelemet rendszeresen ellenőrizni kell.
- Ne mozgassa a bűtorokat. Ha szükség van a bűtorok helyének megváltoztatására, a bűtor minden tárgyól meg kell tisztítani, majd a bűtor fel kell emelni és el kell mozgatni.
- Ne helyezzen forró, nedves vagy fagyóL tárgyakat a bűtor felületére
- Ne ragadjon meg a bűtor a felső eleménél, mind például a felminél, szalagoknál stb.
- Az egyes helyeket ajánlól. egyenletesen kitölténi (mind a polcokat, mind a rudakat)

### 3. A gyártó nem vállal felelősséget a következőkért:

- a felhasználó vagy más illetéktelen személyek által végzél javítások, módosítások vagy tervezési változtatások;
- a felhasználó tevékenysége vagy téttésége által okozott mechanikai, termikus, vegyi vagy egyéb sérülések;
- a termékben fellépő természetes folyamatok, pl. a fa színének vagy a lakk fényének megváltozása a használat során;
- a faelemek árnyalatbeli eltérései, ha az eltérő árnyalatok a termék előállításához használt fa természetes színéből adódnak;
- e. a fa anatómiai szerkezetének látható sajátosságai, amelyek a termék előállításához használt fajokra jellemzőek;
- a fadarabok közötti át nem eresztő minta;
- g. változatos gabona faelemekben vagy kis egészséges csomók;

### 4. Karbantartás

- Elfogadhatatlan, hogy a bűtor felületén kiömlöl. vagy lecsapódól. víz, alkohol, ecet, savak és egyéb folyadékok vagy vegyszerek maradjanak. Kerülje a páradóást, és rendszeresen távolítsa el a szennyeződéseket.
- A bűtorokat vízzel vagy enyhé, fából készült bűtorokhoz megnedvesítel. ruhával kell letörölni.
- Tilos bármilyen oldószer alapú vegyszert használni karbantartáshoz.
- Kerülje az éles szerszámok használatát a bűtor közelében, mert ez károsíthatja a felületet. Karcok esetén megfelelő fapelújító termékeket használat.

## HR- PAŽLJIVO PROČITAJTE - SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

### 1. Opća pravila

- Prije sastavljanja namještaja pažljivo ga raspakirajte i pažljivo pročitatite upute za sastavljanje.
- Prije uporabe namještaja pročitatite pravila korištenja, uvjete jamstva i radnje koje korisnik mora obaviti.
- Način montaže namještaja, broj elemenata i dodatne opreme navedeni su u putama za montažu. Nepravilna montaža namještaja može dovesti do opasnosti i gubitka jamstva.
- Namještaj ne treba sastavljati ako bilo koji strukturni element nedostaje ili je oštećen. Ukoliko ugradite oštećene elemente, reklamacija se neće uvažiti.
- Zabranjeno je penjanje na namještaj, npr. na police i ladice. To može predstavljati opasnost od opasnosti i oštećenja strukture.
- Visoki namještaj treba biti trajno pričvršćen za zid kako bi se izbjegao rizik od prevrtnja namještaja.
- Na namještaj je zabranjeno pričvršćivati kuke, ručke, užad, remenje, torbe ili druge stvari koje bi mogle zakaciti (ugušiti) ili ozlijediti korisnika.

### 2. Uvještakorištenja

- Namještaj treba koristiti prema namjeni.
- Namještaj treba koristiti u suhoj prostoriji, propisno prozračenoj i zaštićenoj od štetnih utjecaja nepovoljnih vremenskih uvjeta i izravne sunčeve svjetlosti.
- Drvo je osjetljivo na deformacije u vlažnim uvjetima. Drveni namještaj treba koristiti u prostoriji s relativnom vlagom od 45% do 60% i temperaturom od 15°C do 25°C.
- Namještaj ne smije biti postavljen bliže od 1 metra od aktivnog izvora topline, npr.

e. Potrebno je izravno namještaj nakon postavljanja na mjesto uporabe.

f. Nemojte koristiti namještaj ako je bilo koji strukturni dio oštećen ili nedostaje.

g. Potrebna je redovita provjera svih pričvršnih elemenata.

h. Nemojte pomicati namještaj. Ako je potrebno promijeniti mjesto namještaja, ispraznite sve predmete iz namještaja, zatim podignite namještaj i premjestite ga.

i. Ne stavljajte vruće, vlažne ili smrznute predmete na površinu namještaja

j. Ne hvatajte tekućine za njegove gornje elemente kao što su robovi, trake itd.

k. Preporuča se ravnomjerno postupno postavljanje pojedinih mjesta (i police i šipke)

### 3. Proizvođač nije odgovoran za:

- popravke, modifikacije ili promjene dizajna koje je napravio korisnik ili druge neovlaštene osobe;
  - mehanička, toplinska, kemijska ili druga oštećenja uzrokovana djelovanjem ili nedjelovanjem korisnika;
  - promjene koje se javljaju u proizvodu, kao rezultat prirodnih procesa, npr. promjene boje drva ili sijaja laka tijekom uporabe;
  - razlike u nijansi drvenih elemenata, ako su različite nijanse rezultat prirodne boje drva upotrijebljenog za izradu proizvoda;
  - vidljive značajke anatomske strukture drva, karakteristične za vrstu drva korištenu za proizvodnju proizvoda;
  - Nepreosljiv drveni uzorak između dijelova;
  - raznoliko zrno u drvenim elementima ili malim zdravih čvorovima;
- 4. Održavanje**
- Neprihvatljivo je ostavljati provlenu ili kondenziranu vodu, alkohol, ocat, kiseline i druge tekućine ili kemikalije na površini namještaja. Izbjegavajte zamagljivanje i redovito uklanjajte prljavštinu.
  - Namještaj treba brisati mekom krpom navlaženom vodom ili blagim sredstvom za drveni namještaj.
  - Zabranjeno je koristiti kemikalije na bazi otapala za održavanje.
  - Izbjegavajte korištenje ostrih alata u blizini namještaja, koji mogu oštetiti površinu. U slučaju ogrebotina, možete koristiti odgovarajuće proizvode za obnovu drva.

## FR- À LIRE ATTENTIVEMENT - À CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE

### 1. Règles générales

- Avant d'assembler le meuble, déballez-le soigneusement et lisez attentivement les instructions de montage.
- Avant d'utiliser le meuble, veuillez lire les règles d'utilisation, les conditions de garantie et les activités à effectuer par l'utilisateur.
- Le mode de montage du meuble, le nombre d'éléments et d'accessoires complémentaires sont précisés dans la notice de montage. Un assemblage incorrect des meubles peut entraîner un danger et une perte de garantie.
- Les meubles ne doivent pas être assemblés si un élément structurel est manquant ou endommagé. Si vous installez des éléments endommagés, votre réclamation ne sera pas acceptée.
- Il est interdit de grimper sur les meubles, par exemple sur les étagères et les tiroirs. Cela peut présenter un risque de danger et d'endommagement de la structure.
- Les meubles hauts doivent être fixés en permanence au mur pour éviter tout risque de basculement.
- Il est interdit d'alercher des crochets, des poignées, des cordes, des ficelles, des ceintures, des sacs ou d'autres objets qui pourraient aller raper (étrangler) ou blesser l'utilisateur.

### 2. Conditions d'utilisation

- Les meubles doivent être utilisés comme prévu.
- Les meubles doivent être utilisés dans une pièce sèche, correctement ventilée et protégée contre les effets nocifs des conditions météorologiques défavorables et de la lumière directe du soleil.
- Le bois est susceptible de se déformer dans des conditions humides. Les meubles en bois doivent être utilisés dans une pièce avec une humidité relative de 45 à 60 % et une température de 15°C à 25°C.
- Les meubles ne doivent pas être placés à moins d'un mètre d'une source de chaleur active, par exemple un radiateur.
- Il est nécessaire de niveler les meubles après les avoir placés sur le lieu d'utilisation.
- N'utilisez pas le meuble si une pièce structurelle est endommagée ou manquante.
- Une inspection régulière de toutes les fixations de montage est requise.
- Ne déplacez pas les meubles. S'il est nécessaire de changer l'emplacement du meuble, videz le meuble de tous les objets, puis soulevez le meuble et déplacez-le.
- Ne placez pas d'objets chauds, humides ou gelés sur la surface du meuble.
- Ne saisissez pas le meuble par ses éléments supérieurs tels que les rebords, les baguettes, etc.
- Il est recommandé de remplir les emplacements individuels de manière uniforme (étagères et tringles).

### 3. Le fabricant n'est pas responsable de :

- les réparations, modifications ou changements de conception effectués par l'utilisateur ou d'autres personnes non autorisées ;
- dommages mécaniques, thermiques, chimiques ou autres causés par l'action ou l'inaction de l'utilisateur ;
- les changements survenant dans le produit, résultant de processus naturels, par exemple des changements dans la couleur du bois ou la brillance du vernis lors de l'utilisation ;
- les différences de teinte des éléments en bois, si les différentes nuances résultent de la couleur naturelle du bois utilisé pour fabriquer le produit ;
- les caractéristiques visibles de la structure anatomique du bois, caractéristiques de l'essence de bois utilisée pour fabriquer le produit ;
- motif de bois non transférable entre les pièces ;
- grain varié dans les éléments en bois ou petits nœuds sains ;

### 4. Entretenir

- Il est inacceptable de laisser de l'eau renversée ou condensée, de l'alcool, du vinaigre, des acides et d'autres liquides ou produits chimiques sur la surface des meubles. Évitez la formation de buée et enlevez régulièrement la saleté.
- Les meubles doivent être essuyés avec un chiffon doux imbibé d'eau ou d'un agent doux destiné aux meubles en bois.
- Il est interdit d'utiliser des produits chimiques à base de solvants pour l'entretien.
- Évitez d'utiliser des outils tranchants à proximité des meubles, car cela pourrait endommager la surface. En cas de rayures, vous pouvez utiliser des produits de rénovation bois adaptés.

## IT- LEGGERE ATTENTAMENTE - CONSERVARE PER USO FUTURO

### 1. Regole generali

- Prima di montare il mobile, disimballarlo al entamente e leggere attentamente le istruzioni di montaggio.
- Prima di utilizzare il mobile leggere le norme d'uso, le condizioni di garanzia e le attività a carico dell'utente.
- La modalità di assemblaggio del mobile, il numero degli elementi e gli accessori aggiuntivi sono specificati nelle istruzioni di montaggio. Un montaggio non corretto dei mobili può comportare pericolo e perdita di garanzia.
- I mobili non devono essere montati se qualche elemento strutturale è mancante o danneggiato. Se installi elementi danneggiati il tuo reclamo non verrà accolto.
- È vietato salire sui mobili, ad esempio su ripiani e cassette. Ciò può comportare rischi di pericolo e danni alla struttura.

f. I mobili alti devono essere fissati in modo permanente al muro per evitare il rischio di ribaltamento.

g. È vietato allaccare ai mobili ganci, maniglie, corde, spaghi, cinture, borse o altri oggetti che possano impigliare (strangolare) o ferire l'utente.

### 2. Condizioni d'uso

- I mobili devono essere utilizzati come previsto.
- I mobili devono essere utilizzati in un locale asciutto, adeguatamente ventilato e protetto dagli effluvi, i dannosi di condizioni atmosferiche sfavorevoli e dalla luce solare diretta.
- Il legno è suscettibile alla deformazione in condizioni umide. I mobili in legno devono essere utilizzati in una stanza con un'umidità relativa compresa tra il 45% e il 60% e una temperatura compresa tra 15°C e 25°C.
- I mobili non devono essere posizionati a meno di 1 metro da una fonte di calore a viva, ad esempio un radiatore.
- I mobili non devono essere posizionati a meno di 1 metro da una fonte di calore a viva, ad esempio un radiatore.
- È necessario livellare il mobile dopo averlo posizionato nel luogo di utilizzo.
- Non utilizzare i mobili se qualsiasi parte strutturale è danneggiata o mancante.
- È necessaria un'ispezione regolare di tutti gli elementi di fissaggio. I mobili non spostare i mobili. Se è necessario cambiare la posizione dei mobili, svuotare il mobile da tutti gli oggetti, quindi sollevarlo e spostarlo.
- Non posizionare oggetti caldi, umidi o congelati sulla superficie del mobile.
- Non afferrare il mobile per gli elementi superiori come bordi, listelli, ecc.
- Si consiglia di riempire i singoli posti in modo uniforme (sia ripiani che aste)

### 3. Il produttore non è responsabile per:

- riparazioni, modifiche o cambiamenti di progetto azione apportati dall'utente o da altre persone non autorizzate;
  - danni meccanici, termici, chimici o di altro tipo causati dall'azione o dall'inazione dell'utente;
  - cambiamenti avvenuti nel prodotto, derivanti da processi naturali, ad esempio cambiamenti nel colore del legno o nella lucentezza della vernice durante l'uso;
  - differenze di tonalità degli elementi in legno, se le diverse tonalità derivano dal colore naturale del legno utilizzato per la realizzazione del prodotto;
  - caratteristiche visibili della struttura anatomica del legno, caratteristiche della specie legnosa utilizzata per la realizzazione del prodotto;
  - modello in legno non trasferibile tra i pezzi;
  - venature varie negli elementi lignei o piccoli nodi sani;
- 4. Manutenzione**
- È inaccettabile lasciare acqua versata o condensata, alcool, aceto, acidi e altri liquidi o prodotti chimici sulla superficie dei mobili. Evitare l'appannamento e rimuovere regolarmente lo sporco.
  - I mobili devono essere puliti con un panno morbido inumidito con acqua o un agente delicato destinato ai mobili in legno.
  - È vietato utilizzare prodotti chimici a base di solventi per la manutenzione.
  - Evitare l'uso di strumenti affilati vicino ai mobili, che potrebbero danneggiare la superficie. In caso di graffi è possibile utilizzare appositi prodotti per il rinnovamento del legno.

PL- Szanowny Kliencie, jeśli zamontujesz uszkodzony element, Twój reklamacja nie będzie uznana. Zachowaj etykietę do celów reklamacyjnych.

DE- Sehr geehrter Kunde, wenn Sie ein defektes Bauteil einbauen, wird Ihre Reklamation nicht anerkannt. Bewahren Sie das Etikett für Reklamationszwecke auf.

EN- Dear Customer, if you install a defective component, your claim will not be accepted. Keep the label for claim purposes.

CZ- Vážení zákazníci, pokud nainstalujete vadný komponent, vaše reklamacie nebude uznána. Štítek si uschovejte pro účely reklamacie.

SK- Vážení zákazníci, ak nainštalujete chybný komponent, vaša reklamácia nebude uznaná. Štítky si uschovajte na účely reklamácie.

SI- Spoštovani kupec, če namestite okvarjeno komponento, vaš zahtevke ne bo sprejet. Oznako shranite za reklamacije.

HR- Poštovani Kupci, ukoliko ugradite oštećeni element, reklamacija se neće uvažiti. Sačuvajte naljepnicu u svrhu reklamacije.

HU- Kedves Vásárló, ha hibás alkatrészt szerel be, panaszát nem ismerjük el. Tartsa meg a címkét az igényléshez.

FR- Cher Client, si vous installez un composant défectueux, votre réclamation ne sera pas prise en compte. Conserver l'étiquette en cas de réclamation.

IT- L'utente Cliente, se installi un componente difettoso, il tuo reclamo non verrà accolto. Conserva l'etichetta per scopi di reclamo.

## DOLMAR MEBLE Sp. z o.o.

Donaborów 62, 63-604 Baranów

tel. +48 (062) 79 12 850

help@dolmar.pl

